

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'80 pts
Provincias y Ultramar un
año . . . . . 6'00 id
Extranje . . . . . 15'00 id

Se paga per adelantat
no retornam els originals

TARIFA D'ANUNCIS
PROSA O VERS

Per setmanas y amb variació)
Pàna entera . . . . . 80 pta.
Id. mitja . . . . . 50 id.
Id. quarta part . . . . . 30 id.
Id. octava part . . . . . 15 id.
Versos de 10 reïxes . . . 2 id.
Id. id. 5 id. . . . . 1 id.
Amb prosa 5 centims
per paraula.
Preus convencionals
amb contractes anuals

PREU
10
CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració
CARRÉ SAN BONAVENTURA, 41
DIRECCIÓ: S. MARCEL·LÀ BONA

MOLT IMPORTANT

Una disposició recién dictada p'és Govern, obliga a que tots es periodichs s'han de vendre a 15 céntims.

Creguentmós incluits amb sa tal disposició y sempre disposts a no perjudicá es nostros lectors, a partí d'es número que ve, es FOCH Y FUM valdrá 15 céntims a sa venta y desde día 1 de Juriol es preus de suscripció serán es sigüents:

Mallorca, un trimestre . . . . . 1'80 pts.
Provincias y Ultramar, un año . . . . . 9'00 >
Extranje . . . . . 15'00 >

Per compensá s'augment d'es 50 per 100 amb so preu, també aumentarem es mateix 50 per 100 amb papé y axí queda cumplida sa disposició y no resulta perjudicat ningú.

Es FOCH Y FUM, constará de 6 páginas com a mínim y quant mos ho permetin ses forses, aumentarem fins a 36 y axí pot sé mos donará lloch a desembarfá s'accés d'original que ja fa temps no mos permet publicá caricatures.

Aprofitarem cada setmana, es sobrant per omplí ses dues páginas interiós y d'aquesta manera ses noticias resultarán mes frescas.

Com que heu avisám amb temps, convé que es Corresponsals durant es mes de Juñy, quant cóbrin es recibos d'es según trimestre sa cuidin de recuhí sa conformidat a n'es suscriptós per evitá queixas y reclamacions amb s'augment de preu p'és tercé trimestre.

Igualment heu recomanám a n'es suscriptós de Palma, ja que s'augment comensará a partí de día primé de Juriol y tendrán durant es Juñy ses dues páginas d'augment com a propina.

Axí que, ni vencedores ni vencidos; aumentám amb papé lo que pagaréu de mes amb recibo. Y per avuy, ni una parauleta mes.

Sa Direcció

Es nostro enviat Karlos Garrot a n'es

TOROS

Ma vatj devertí. Pero tench es disgust de comunicavós, que es nostros ídolos Sacamontes y Palmira han passats a sa reserva, sustituits p'en Pistola, en Ramoné, en Vaquerito de Selva y en Campesino.

D'aquest quarteto que esperám sa pronta repetida, confiam passá capvespres entretinguts y devertits.

Amb quant a n'en Palmira y en Sacamontes, ja es hora de donarlós sa alternativa amb cavalls o si han fet pessetes que les vagen a disfruitá a un chalet propiedad propi.

Lo únich que mos fe nou y que es digna de mencioná en Toni Sacamontes, va essé s'uyastre, cosa que no mos negará que heu havia ensayát mes de dues vegadas ja que li sorti brodad.

Repetim que s'afició demána sa repetida d'en Pistola, en Ramoné (un coloso!) en Vaquerito de Selva y en Campesino.

En Toni Martí be amb tot. En Tolo d'es Negresco, milló que may amb sa capa, superió amb banderillas y fet una cafetera rusa amb so pincho. Deixá es cuió d'aquell bouet, inservioie hasta per fe uns sabatóns.

Sa feina d'en Palmira, va essé premiada amb oreyas y rabo. Total pegá 10 estocades y durant sa lidia, va perdre sa coueta y una sebatilla. Es coneixement no el va perdre... y voltros ja endevinaréu es motiu.

En Sacamontes també va essé premiat amb oreyas y coua, sentint es 3 avisos de reglament, cosa que la considerám injusta ja que vintiquatre estocades no son moltes. Una vegada El Gallo hen pegá 25 y no el s'hen duqueren a sa presó.

Es mes valent y enterat, va essé en Ramoné, el cual inte...tá per varíes vagades sa llarga

canviada, sempre dispost a fe prácticas d'aviació.

¡Que se repita!!!
Y per final es 3 Cabezudos y sa Cabezuda que confirmaren s'èxit de sa seua primera actuació.
Y per aquesta vegada, res mes.

Per diumenje día 2, tenim funció de calidad, ahont es nostros admirats Astros Lalanda, Barrera y Ortega, mos recrearán amb sis esculits de Villamarta que prometen essé tant braus com nobles.

Ja tenim lápiz y cuartillas aparayades per la setmana que ve comunicavós sa veritat, cosa tant difícil de conseguí amb sa prensa diari.

Fins la setmana que ve.

K. GARROT

Para los religiosos

La fanática religión católica para el que la entiendo es muy buena, para esos verdugos ens tanados que la mayor parte de ellos son padres de docenas de niños, y otro macho los viste y caza y ellos con su talento, procediendo con el mayor desearo hacen crear a los tontos que ellos son quienes enseñan el camino de la gloria, y esto es para que les den pesetas en abundancia para vivir holgazantemente con todos los vicios y caprichos en el más despreciable arivismo aprovechándose del sudor de los pobres nechos que se han convertido en muñecos de trapo. Estos sinvergüenzas que todos los días están predicando lo que no creen ellos mismos; hay tantos infelices que están embobados con sus ceremonias porque no tienen sentido común y todas cuantas barbaridades les dicen se creen. ¡Ay pobrecitos

Infelices! Que bien quedarán al fin y al cabo creyéndose a esos canallas que no les basta engañar a las mujeres que hasta pretenden engañar a los hombres y a muchos lo han logrado, varios especialmente uno que en cuanto oye hablar en contra de los curas se cabrea a toda marcha y luego dice «que tenemos envidia» y con eso tal fulano demuestra que aparte de su mujer, a él también le habrán dado algo...
Eso de molestarle tanto cuando hablan en verdad de esos escarabajos negros que huelen peor que el número 100, envenenan todo cuanto rozan convirtiendo seres jóvenes, en ridículos militantes de pueblo.

Compañeros, todos nos hemos de unir para echar de sus palacios a estos bribones que tienen el desearo, además que aquí tienen casa franca y todavía se quejen porque el pueblo no les protege bastante, ya proteje ese tiranismo derechista que desde que están en el poder les han favorecido en todo y por todo.

Estos canallas parecen gallos de pelea porque creen tener el combate ganado; estos gobernantes no pueden gobernar mucho tiempo, el pueblo los detesta.

Tenemos que aplicarles la justicia porque siempre nos harían la buena para pegarla después porque todos son traicioneros, cuando no pueden de una manera lo intentan de otra, así es que hay que tener mucho cuidado con esa hipocresía.

¡Fuera la religión!
¡Viva el ateo!

J. T. Colomar

Ibiza, 26 5 35.

Contestám e insistim

Hey ha hagut un xistós poeta que amb vers colomarista mos diu que noltros repetim ses coses massa vegades, pero sa coneix que aquest melenudo no deu essé lectó de «La Ultima Hora» que ja amb ses juventuds d'es nostros padrins iniciá un enfilay d'articles firmats p'el «Capitán Bellver» y encare duren... y lo que te rondará morena.

Además, noltros repetim setmanalment lo que sía d'interés general, no com altres que repetixen es Carro de la Beata per interés personal.

Y per molts de versos ma! fets que mos enviy es poeta colomarino, no desistirém de repetir setmanalment amb so FOCH Y FUM y diariament amb Na Palada, que es Restaurant milló d'el Mon es Ca'n Arnau d'es Passetj d'es Born entre es Casino Republicá de Centro y es Veloz Sport Balear.

Restaurant Mallorca te lo que altre no pot servir, menú variat y fi que a tot paladé va be.

Efemérides de la vida

Es digno de admiración lo mucho que se ha desengañado el pueblo ibicenco, por lo bien que se testa la prensa burguesa.

En febrero del año en curso se repartían aquí 116 ejemplares de prensa proletaria. Hoy acabo de enterarme que aquí se reparten, aproximadamente 700 ejemplares de prensa obrera; bien bravos, según el camino recto y correctos.

Aquí hay juventudes comunistas, anarquistas, socialistas y comités de campesinos.

Gente sana que trabaja sin descanso para abolir a los opresores. Desde la ciudad a la montaña se ve luchar contra la tiranía gubernamental; el pastor y el cambrero, el rabasaire y el ciudadano, todos hemos participado en la explotación y juntos protestamos el hambre y la miseria a que nos han lanzado los burgueses.

Campeñino, no pagues contribución ni plaza de campo, la finca como la barraca en que te refugias no es tuya. Que la pague el burgués que te explota.

No permitas que te roben el fruto de la yegua tuya.

Todos a un momento protestad las estafas de los usureros usurpadores.

Obreros y campesinos, todos como un sólo hombre luchemos para derribar al gobierno burgués.

Proletariado, desprecia las leyes capitalistas, obran a consecuencia del pillaje y abuso. Están fundados en el mayor ritmo egoísta e hipócrita, en defensa del crimen, conducidas por el servilismo.

Corresponsal

NOTA: Los días 24 y 25, las conferencias dadas por el compañero Sureda tuvieron la máxima concurrencia.

Sus tratados sobre Rusia, produjeron un gran entusiasmo. Ibiza está por el Frente Unico.

La charla dada en S. Jorge, apesar de que no habia preparación alguna, más que los asistentes del domingo se demostró un gran interés por ella.

Ibiza, 26 5 35.

¿Por qué no la hicieron antes?

El día 12 de mayo, por la tarde se desplazaron al caserío del Palmer la mayoría de beatas, curas, carcardas, farsantes, etc.

Averiguado este desplazamiento y bien informado por vecinos de aquella barriada resultó que: Antes del día 12 y muy cerca de las Escuelas Nacionales se adornó estupidamente un lugar con el fin de colocar allí la primera piedra de un edificio que van a construir y en el que seguramente intentarán combatir la labor de las escuelas nacionales, a las que ellos llaman escuelas de los malos según dijeron durante los discursos que allí pronunciaron el día 12 de mayo.

Haciendo caso a una intervín con un vecino de allí pongo a disposición de mis lectores la siguiente nota: Me dijo un informador que presencié el acto que él no apiadó como hicieron otros pues según él no cree en los engaños de esta gerutza de faldas largas al contrario los considera lo que son, es decir, unos farsantes, que quieren atemorizar al pueblo darle escucelas, obscuridad y propagar por todos los medios la esclavitud del proletariado. En el Palmer me dijo, hay muchos como yo pero hablan de un modo y obran de otro porq e así creen les conviene o por miedo de su caduza y hablando de esta escuela católica está bien cada uno con su idea; pero mejor si la hubieran construido años antes de funcionar las escuelas en los fanestros tiempos de la Dictadura de Rivera, cuando nuestros cadiques sostenían que para los hijos del obrero es mejor el azidó y no la pluma. Entonces una escuela católica (en es Paumé) habría dado rendimiento a los hijos de la multitud de hortelanos, pero ahora servirá de retraso a

la cultura que adquiren en la Escuela Nacional. Así es que (Qui no es touto ben compren). ¿Por qué no la hicieron antes? cada uno se haga la contestación.

Si la gente que se dice católica cree beneficiar al pueblo con esta escuela. ¿No sería más conveniente para todos construir en el sitio denominado (Es Turo) o en otro lugar en donde asistieran los niños que por estar distantes del Palmer y del Pueblo se ven privados de escuela, y allí aprenderían la primera letra. Esta escuela sería de provecho para los campesinos y no sería una escuela de obstrucción a las nacionales como lo será la (d'es Peumé).

Esta buena gente quiere apagar las luces de la cultura y fomentar el engaño religioso y el dominio caciquil, y ante esta gente explotadora que dice que en Rusia país del (Soviet) quitan los hijos a los matrimonios y que no saben jamás quienes son sus padres, pero es todo mentira, así lo que hacen los «soviet» es darles la enseñanza que se les debe dar pero su padre siempre es su padre y el hijo es el hijo pero aquellos hijos que según dice la buena gente derechista que los roban permanecen en las escuelas profesionales e intelectuales y se hacen hombres para el día de mañana sean de la familia que sean, no como aquí que las derechas españolas y especialmente las de Campos nos están demostrando que ellos no esperan que se los roben sino que los echan de su casa y los meten en conventos y seminarios para que por medio de pagar X pesetas sean hombres comprando un título pero no lo son y nunca lo serán, son completamente inútiles, y en cambio cuantos trabajadores hay que por no tener pesetas no pueden ir al colegio pero por su inteligencia y afición a la lectura llegan a ser hombres respetables sin haber comprado el título.

¡Padres y madres! eso es lo que nos hace falta Escuelas laicas, profesionales e intelectuales no como las que pretendes los chapadores porque pueden mandar a sus hijos a los colegios aunque sea al extranjero y nosotros pagamos sus gastos de clases y juergas semanalmente. Queréis que después de saludarles paso a decirles que tengo que comprar algunos libros mande dinero. Sin más un abrazo de su hijo que les quiere. ¿Qué les paga? ¡Nosotros!

Necesario es que todos nos dispongamos a luchar por nuestros intereses y al mismo tiempo os quiero hacer una pregunta.

¿Que preferís, que os quiten los hijos y les hagan hombres en las verdaderas escuelas, o que se los lleven a luchar al campo de batalla contra nuestros hermanos de clase de cualquier nación para defender los bienes del capitalismo? ¿No os dejéis engañar padres y madres!

¡No os dejéis engañar padres y madres! por esta gente que hasta la fecha nos han chupado la sangre por que sanguijuelas y han disfrutado de los bienes producto de nuestro sudor y diérselos ¿Por qué? porque no hemos tenido la suficiente enseñanza para querernos los trabajadores unos a otros.

Padres y madres que tengáis hijos gritemos juntos.

¡Abajo la guerra imperialista!  
¡Viva la escuela laica profesional e intelectual!

Y sin decir abajo los fascistas, porque caerán por su propio peso.

Samllom.

Campos Mayo 1935

Notici sensacional!

Ja estám a sa casa nova. Carré de Sant Bonaventura 41.

Hem hagut d'atropellá a n'és montatje de sa maquinari per no havé de suspendra es present número, que, apesá de ses molts notícis interessants de pobles que mos quedáren amb conserva la setmana passada, també teníem sa reseña d'en Sacamontes, Palmira y Compañía, com igualment un'altre asunto de molta mes importancia que tot axó junt. No mos referim a sa juerga política, ja que fins que el rio vuelva a su cauce res volém sobre d'aquest negoci malabarista.

Sa noticia sensacional que vos volém doná amb so numero d'avuy, es que sa molt important y may prou alabada Sastreteria Janer d'es carré d'es Sindicat 35, ja ha rebudes ses Novedades d'estiu que pòsa a sa vostra disposició a cualsevol preu.

Axó es sols una reclame per 15 dies, axí que, es que no aprofitin, llevó dirán oli m'hi ha calgut perque heurán de pagá es 75 per 100 mes de lo que los cobrarán durant aquestes dues setmanes.

Si voléu aprofitá a Ca'n Janer heu d'aná.

Granja Mallorquina

Palma está dotada d'un nou Establiment, orgull d'es que estimám es progresos de sa nostra Roqueta.

A n'és carré d'es Sindicat 125, s'ha instalada sa Granja Mallorquina, montada amb accés de bon gust y amb máximas comodidades, com també son dignes de mencioná ets ascensos autonátics, que, a més de sa curiosidad que despertan amb sa jent menuda, etsalten s'elogi de sanidad que los dedican es majós d'edad.

Per tot comentari, sols dirém que ja s'ha repleit per varias vegades es lletreter de «Agotadas las existencias», mostra evident de que es públich ha correspost a n'és sacrifici realizat p'es nostro bon amich D. Francisco Guasch, propietari d'es nou Establiment.  
Rébi sa nostra mes cumplida enhorabona y li desitjám progrés.

Exhibition PLATON Carré Sirena Inca Mallorca Es que INCA visitará si heu Platón grat record s'hen durá.

May d'el mon vos olvidéu que es Platón es lo milló per combatí sa caló y tot s'estiu hen beuréu procurant propagarló.

Platón d'en Pedró beguém ja que mal no mos pot fe y bon estiu passarém que anguañ, tant calent com ve convé que mos prevenguém.

D'Inca

Nostra Ciudad de festas

Durant es dies 19 al 23 de Matx hem tengut festas populars organisesades per s'Ajuntament y concurs de tota clase de Bestiá (en molta variedad de rasses), plantas y flors.

Han acudit un número considerable de expositós y lo propi, o mes que propi lójich, satisfets y queixosos.

En Juan Reixach «Xarpito» propietari d'es Salón Limpia-botas de sa Plassa Iglesi, sa queixá amargament de que es jurat adjudicás es premit d'una COPA al seu rival Toni Beltrán (a) Matét (a n'és que noltros aconsejám que no «a mati); ¡manjati beni, pahiti fortii! Y a Costiix o Llorito saben la resta.

Noltros amb rassa Canina no som entesos, pero hem sentit a di, que en «Xarpito» es molt mes fi y plantós que en Matét (mos referim a n'és cans, no sigueu maliciosos).

Es mateix «Xarpito» atribueix sa injusticia a que es seu rival es Republicá y éll sa va esborrá de socio (altre asunto que tampoch enteném).

En Matét exhibeix (segóns mos contá en «Xarpito») es Prémít per Cafés y Sallers y a noltros mos consta que en «Xarpito» sa pasetja per sa nostra Ciudad amb dues bajocas de FAVES de molt bona casta o llevó, una de set bassóns y s'altre de vuit (contads per noltros) que ja son molts FAVES—15—en dues bajocas.

També exhibeix una massa rústica de fusta, a la cual no veim sa punta (perque no en té).

De moment única y exclusivament podém di que en «Xarpito» sa queixa y en Matét está satisfet.

Sa sanch no llega al rio; pero ets ánimos exaltats d'en «Xarpito» y sa seua actitud, cuya injusticia (segóns mos diu) atribueix a sa influencia de varios señós Concejals, mos fan está intranquils y mos sentim casi, casi com a carn de gallina.

Lo que fuere sonará y ja heu dirá es sabaté d'abaix.

Barbó

NOTA: No feseu enfadá en «Xarpito» y feis justicia.

Nota d'Inca.

Inca suplica encarecidamente a n'és Corresponsal de Mazaó, mos informi d'es paradero o resultat de aquell célebre Pare Teatinó que per actes inmorals en 14 meses fon detegut y pres.

¡Cuidado a n'és FRARES!  
Gracias anticipadas a la reciproca y manna felices.

Barbo Inquero

Frontón Balear

Hem estats convidats amb atents B. L. M. a s'exhibició d'es joch de pilota vasca que tendrá lloch demá disapte a les 6 y mitja d'es capvespre prometent s'assistencia, de lo cual vos na parla ém a n'és próxim número.

Agrahim a D. Justo Solá Vicens, Consejé Delegat de sa S. A. Balear de Frontones y Espectaculos, s'atenció amb noltros tenguda.

De Lloseta

Dirigit a n'en Francisco Colomillo (a) Jenetó y a n'és seu amich Jaume Santandreu, (dos cans de brega).

Are va p'es Jenetó y li dirém es ca bufó.

Buenas ca bufó: Es motiu de dirté aquestas dues paralles no es per criticaré ni per agraviaré, domés per dirté lo que jo ma sent sobre es teu escrit y te de di que no va essé mes que un fracás ja que amb éll defraudares tots ets simpáticos lectós d'aquest mateix setmanari.

Y jo com a persona de bona conducta vejent es teu fracás yaj volé treura es baláns y si el volé sobre aquí está es total:

Perdudes: Es temps que emplearen per lletjiró, es llum si hen gastaren y lo que sa vista castigaren.

Ganancias: ¡Un avorriment complet!  
¿Que heu veus ca bufó? En tres o quatre setmanas que tengueres per componeré lo encare vares tení birra de fe publicá aquest fracás; quina llástia que tengas es cap tant du, si jo el tenguéis tant fort com es teu no el ma copetjaries.

Referent a n'és versos també heu vuy posá sa mena opinió, y es sa siguiant: Si feien un concurs de versos tu s'enduries es premit to dich francament sensa cap dupla, pero... es de sa coua, perque ni ha un grapat que es imposible es treureréls cap nota; jo de molt bon gust les ta reseñaría pero trop que es perda es temps y es papé, perque no tengas res que di axí mateix t'hen reseñaré m y es es siguiant.

Dejo el baile por tu causa ni la música ya no miro pero ya me has escuchado las deshoras que yo he gritado; que motivo te he hecho yo para que dejes el baile? ¿Acaso te habia pro-

metido algún baile y no cumplí con mi palabra? Esper que ma contestarás referent a n'aquest verso y a veure si ma poses al corrent amb aquin intent el publicares, y per avuy te dexaré aná.

Va p'es Mónstruo d'es Pou Nou y li dirém es cá de bou.

Jaume Santandreu, no ta creguis que amb ses teues gruixades paraules m'hajes atolondrat jens ja que cá que lládra no mosega y tu mos resultarás un d'aquests, podria essé que fosses tant valent com ta pintes pero fins aquí tenim pocas proves de sa teua valentia, s'única prova que has afirmada es que es día d'es difunt d'un servidó li has de compondra sa cara (quina prova de valentia). No pasis pena cá de bou que no ta necesit, hen tench d'altres per plorá sa meua mort, pero si tant de cariño m'has pres, en fe testament ja heu pensaré y ta faré heréu de sa meua calavera.

Axó de si tens o no ses garras de mes cuidado que es teu compañero, a mi poch ni emperta y per lo tant et dexaré aná pero fe el favó de pegá un cop de vista a n'aquest pregó que va aquí baix que es molt interesant.

Are vos diré dues paraules y voldria que posasiu atenció que son molt profitoses y son ses siguiants:

Que jo vos molesteré fins que feseu ses coses be.

Bernat Gual

Pregó d'es mateix

Ta-ta-ríiiiiiii. Compañeros. jo com a bon propagandista d'es poble Llosetá, ma vetj obligat a enterarvós de que fa uns cuants dies que ha arribat a n'aquest poble una figura, sa que may mos haguesem imaginat ningú de noltros, per lo tant si ni a cap que patescas de sa barremeta jo li aconsej que vaje rápidamente a Don Jaume Santandreu o siga es cá de bou, dentista de fama mundial per posá dentaduras a la revesa. He dit.

B. G.

De Ses Salinas

En Ses Salinas, tenemos una madre superiora que seguramente debe haber pocos pueblos en Mallorca que tengan tan buena prenda.

Pues esta madre superiora es capaz de liar más hilo que una fábrica de hitadura porque varios hechos suyos así lo demuestran.

Primeramente esta Sra. al poco tiempo de entrar la República empezó a hacer propaganda en contra de ella diciendo toda clase de tonterias y barbaridades, y hasta que un día, salió del convento dando voces, de que se habían presentado dos hombres en el convento diciéndole a ella que el convento sería quemado e inmediatamente salieron varios beatos armados en busca de dichos hombres, y apesar de que eran las dos de la tarde nadie del pueblo vió a ningún hombre extraño, pero si acaso volvian dichos hombres dijo la madre superiora que era necesario poner una campana en el convento para avisar, y ya es de creer que el trastorno que dió al pueblo fué grande y más entre la gente beata.

Y claro está que después vinieron los comentarios y de momento algunos sostenian que era verdad pero la mayoría deciamos que era un lío de los suyos y los que la conocian de tiempos atrás decian que la creian capaz de mucho más y los comentarios acabaron en que ni Pedro ni Juan ni en la mancha... eran capaz de creer nada de toda esta supuesta liadura.

A más de estos comentarios se han hecho otros referente a dicha Sra. que no son de campana son de (Betay, y lo cierto es que todos los días va a la Iglesia junto con una monja jovencita a las horas que no hay función, por lo menos Religiosa.

Y por último no conformándose con meter líos al corral ajeno los mete dentro del mismo convento diciendo a las muchachas que van allí que si van con las otras monjas a pasear no tienen que ir con ella, o con una o con otra, y a las monjas las trata como si fuese un cabo de presidarios y las monjas son los presos e incluso han visto llorar a alguna de ellas a causa de la forma en que son tratadas.

Sabiendo todo esto. ¿Porque no deja de ser madre superiora y pasa de ama o vucive a su casa y dejar los demás tranquilos?

A lo mejor puede que sea porque no podría tener a sus familiares tan a menudo a comer en el convento.

Pues si madre superiora, es hora de remediarse porque si V. se descuida eso será una catástrofe.

Un Beato

De Porreras para Sóller

(Retrasado)

Dirijo estas palabras a las hermosas ferias y fiestas de la Victoria de esta bonita ciudad de Sóller, y cabe decir que si hermosas son las ferias y bonita es la ciudad aún son más hermosas y bonitas las muchachas que hay allí.

El día 12 del presente fui en el tren a dicha ciudad, resultando el viaje una maravilla, ya por los túneles y los paisajes que en el se ven. Llegué a Sóller a las 9 de la mañana, y el día

era espléndido y me marché seguidamente a la plaza para visitar unos amigos, en la cual reinaba una animación enorme, después de haber visitado mis amigos, marché a pasear por dicha plaza, y recorrer toda la feria la cual era muy amplia, al mediodía empezaron a salir varios nubarrones que no tardó en llover.

A la 1 de la tarde marché a visitar el puerto, el cual está muy bonito por sus bellas vistas, y subí en la farola en la cual pude contemplar el bello panorama de dicho puerto que es una verdadera maravilla.

Después de haber visitado las partes más importantes del puerto regresé de nuevo a Sóller y marché al hermosísimo cine Kursal, de el cual puedo decir que es después de el cine Born de Palma el más hermoso que existe en Mallorca, lo que más me gustó fué el hermoso cambio de colores que tiene este hermoso salón.

Al salir de dicho cine me marché a pasear con algunas amigas las cuales eran muy simpáticas y al cabo de poco tiempo se acercó la hora de regresar a Palma para marchar de nuevo a mi pueblo y me despedí de mis amigos con muchas ideas de visitar de nuevo dicha ciudad de Sóller que es una verdadera hermosura.

Desde estas columnas saludo, a mis amigos y amigas, que creo que leerán con orgullo, de tener tan bonita y bella ciudad.

Sebastián Roig

Porreras, 26 5-35.

Dolencia

La crisis sigue en su roble y mucho se habla de truecar el tan bueno y mal estar —yo: según sea rico o pobre...

«Nadie» parécese pecaratar a donde está el hontanal de donde brota el mal que traer puede hecatombe.

La palabra se asemeja a la tormenta en el mar que «si» mal podrá causar pero nunca proporcional utilidad en la dehssa...

La urbanización progresa, mientras que el evial sigue sin aminorar la inmensidad que expresa...

Y héte aquí las consecuencias de tan suma escasez que por mor de la insulsez agobia a existencias.

El evio aguarda el momento en que sea su asprezza, por la mano sabia y tiesa, convertido en «grandeza» para producir sustento.

Mientras tanto el pueblo aguarda a la tierra «prometida», ellos siguen su rutina: hablando hablando y hablando...

El mal no saben curarlo porque carecen de tino, de voluntad, y adivino lo que horror causa el pensarlo.

Esto es lo que acacee en este mundo mortal, se habla mucho de mal, quedando sin solventar lo que la razón merece.

Se permuta y no se trueca lo que debiera truecarse, siguen sin consolidarse por carecer de esencia...

Es cosa tan sandia y vieja que de tal asunto hablarse, es perder la poca eufonia que se halla a nuestro alcance.

Miguel Bover

Versos de Algaida

Con alegría pase el dichoso día que vi un astro luminoso por mi era el más hermoso que en el cielo se veía diafano y esplendoso.

Con cordura de su linda hermosura yo quedé maravillado mi corazón enamorado quedó, de esta reina bella y pura.

Que placer el de volverte a ver con tu tan rojo color en mi has hecho nacer un verdadero amor que en vano desvanecer.

Preciosa más bella que una rosa eres mujer adorada y siempre serás llamada del mundo la más hermosa.

Y más pura con tu tan linda cintura que alegras al que te vé yo nunca olvidaré preciosa tu hermosura.

Tan galana eres reina soberana beldad la más preciosa eres la temprana rosa que se abre en fresca mañana.

Te adoro ni kilates tiene el oro para expresar mi alegría siempre sabrás vida mía que tu amor yo imploro.

Bernardo Fullana

Nota d'es Corresponsal d'Esporlas

Va per un suscritó que fa vuit mesos que no ha liquidat y es hora de liquidá, de lo contrari si no ha comparagut dins 8 dias li publicaré es seu nom y linatje, suposant que no permétrá que el doném a coneixé.

Qui es confrare que prengui candela.

Obres d'ES MASCLE ROS

las trobaréu a n'és Kioscos de Palma

¡Coneixéu lectors es nou Reglament de sa Sociedad

# Palacio del Calzado

Casa formal ■■ Preus intransigentement ficosos ■■ Garantia

Es Palacio del Calzado serveix sa seua distingida clientela amb procedencia de sa Fábrica de mes garantia d'Espanya que heu es sa Rahó Social **PEDRO FERRER S. C. de Binisalem** la cual pot exhibir testimonis solvents que heu acrediten.

També ofereix ets acreditats **MODELS** de Ciutadella.

Conta igualment amb Tallé manual especialisat amb calsat d'encàrrech y a mida.

**Molt important: PALACIO DEL CALZADO** avala sa garantia de perfecció amb sos Calzats que ofereix, recomanant a n'es seus clients, que, a mes de agrahirlos per separat, los canviará per un altre d'igual calidad y preu, cualsevol paréy que sufresca defecta de fabricació que haguera passat desaperecebut es día de s'adquisició.

## Palo Garau

Devot d'es Palo Garau es qui te bon paladà, es un Palo que fa es grau y no pot perjudicà.

Demaná un botellí que beuréu un Palo fi.

Altre Palo no beuré qui sia homo prevengut y amb so Garau lograrà sempre disfrutá salud.

### De Campos

Un consejo de tus amigos

Dicho consejo va dirigido a un joven o mejor dicho al bailarín del pueblo llamado Pepe y por más señas, su cabeza parece el mar de ondulado que lleva el pelo y tiene los andares como «en Nicolau Marista».

Es necesario, Pepe, que no seas tan mal pensado como eres porque si sigues de esta manera puede ser que alguien te elaborote las ondas ya que a ti te es tan fácil dar un insulto al que no se mete contigo a causa de los celos que tienes de cosas que te crees ser dueño, como los has dado a tus compañeros en medio de la calle, pero se han compadecido al verte tan «figuria», por lo tanto cuando veas algún compañero que te deje que te conviene por lo que te hemos dicho que puede ser que alguno no tenga miedo al temporal y haga frente a las olas y te quedará en ridículo ante el pueblo.

Es sa primera vegada que t'hem volgut avisar si algú tornes insultat no essé et toquéu sa cara. Si tu es poses joies de coses que no son tenes y en cuestió de femellas ma sembles un poch sospitós. ¿A na quin sexo pertences? Creim que no a n'es femeni tampoch a n'es masculí i però nentro heu pareixes!

Un amigo tuyo.

### Gloses de Capdepera per Artá

Referent a n'es Jinetes

Es quatre jinetes d'Artá he vist que no m'han contestat, axó es per lo que han xerrat de si no hem sabia defensa. He vist que no heu contestat, per voltros es molt inútil porque axí no fets oló per tot Mallorca plegat y luchau contra en Cremat y luchau sense rahó y heugent fer coneixedó que a tremolá heu arrancat, papé de desmeñotat y llevó de cá bufó heu de masté un pollixó, desde es peas fins a n'es cap te ntu s'asunto enrocac y no heya salvació tenim mes fey es coló que un qui ha mort envenenat.

Si ja vos heu retirats no hevien de comensar porque are es poble ven clá que son quatre escarabats y vos pintau estufats y no vos poréu axerá som vist a g'ent d'Artá que no heu sabat contestá allá non vos preguntá com son caps desbaratats vos heurieu de posá mes amunt que es campaná a sa creu a tots plegats porque are anáu soyats y es sol no vos vol axugá y s'oló que fets amb passá tota quedan ben acabats.

Seben que son quatre pusés que no heu paga conversá y ja vos conformáu aná no a soneras, ja es a casés.

Jinetes son quatre atletes mes ben dit, ca feteras si ellas son bugaderas voltros son quatre endlots.

Vos he dit moltes vagadas que no pegan s'axerá y llevó amb so perla domés saben di burredas y amb so escurire a ses errades a mils les poren contá y axó ma fets malpensá si heu perdudes ses recades o si les vos han metllevadas y no les vos volen torná y si jo no en sé defensá a ellas les he defensades.

Molt de greu les ha sabut a n'es que fa de barbe ido are li diré que ell a sa cara la te de fesomia d'un ruc.

Molts de pichs he demanat a subjecta de melóns y en bones condicions encara no el m'han donat sa causa crech que henrá estat que son fluxos de espolmóns, tots teniu es garbo ntrat y hasta ma som malpensat si li heurén amollat tots quatre a dins es calsons.

Son quatre desgraciats per vostro be vos consej, jo duch mes honra a un cabey que voltros quatre plegats.

Son mes purs que una patata y es plet be no vos a dit porque es tir vos ha sortit jinetes per sa calata.

Demán contestació y que dignén declarat lo que tenu reservat que ja comensa a fe olo y heu masté una llissó de ses de puñy doblegat tot vos ho diu en Cremat que es d'es poble

### Es Defensó.

NOTA p'es Jinetes: Si voltros no voleu contestá ja diréu a n'es qui vos va informá de tot lo que heu dit que contestá ell que de lo contrari vos diré lletés. Res mes per avuy.

### Pont d'Inca.

Conversa agafada al vol a demunt es Pont

—Uep Juan, ¿y ahont vas tant mudat?  
—Mira, men vatj a Palma.  
—¿A peu?  
—No, vatj a agafá es tranvia a n'es Vivero.  
—Axó fa Pep amb tants de dobbés com tens tú aná a peu per estovió deu centims.  
—Ca homo, no es axó, es que jó encare no tench sa vida avorrida, y per res del mon no vuy mori y no vatj de passá es Pont amb so tranvia.

—Perque, ¿que s'esbuca?  
—No, però que no saps que passá es dimars de la setmana pasada? que es tranvia sortí de sa vía y es tirá a demunt sa cera y va encloure una nina que anáva be per sa vorereta y te dich que es salvá de una mort certa y jó iust de pensá que si hagués estat demunt es Pont sa maten tots no hey vatj de pusetes, cada día está passant lo mateix.  
—Devien devallá a tota.

—Ca homo, jó no sé com es tranviaris no sa rebelen ell has de pensá que s'esposen un día a mori baix d'una roda amb aquesta línea que heya.

—Mire, are ve en Damiá, zahont vas tant de presa?

—Vatj a ses carreres.  
—Noltros també venim.  
—Peró jó vatj a peu.  
—Vaje un altre, que no hey ha menuts.  
—Menuts si, però jó no tench sa vida aseguurada y amb so tranvia jó no hey vatj segú ni per demunt s'acera que hasta es tranvia atropella.  
—¿Que anám per sa vía d'es tren de foch?  
—Anem.

Un, dos, tres, ¡sus!  
Cap a Ciutat per sa vía no vulguén aná amb tranvia anant a peu náu segús.

El Buitre.

### De Lluchmajó.

M'han obligat ha agafá sa ploma, certs fets que se desrollen a un café de sa Plassa de sa República, ahont hey habita es bestia mes ruc d'es poble.

Aquesta paraula bestia, es dita en dos sentits; un perquè es sa jent que a cósse manelje sa pilota, y s'altre perquè ses animalades que se fan allá, no tenen nom y fan empagahi es concurrents que com jó hey anám per parlá d'es desarrollo e incidents d'es partits que se juguen es diumenjes.

Alló no té consol, cadires per aquí, cadires per allá, vidres romputs, taules espenades, crits y renou. Tot axó suceyex quant es bestia se remou y se posa a botetj y tirá cósse.

A mes de tot axó, vuy tocá ara es punt mes principal que m'ha mogut a escriure aquestes quatre retxes y que degut a lo cual m'he vist obligat a no concurrir tant frecuentment es local teatro d'aquests, perquè ma caigné sa cara de vergóna.

A certs individuos que hey habiten les ha entrat sa afició a sa pésque y continuament els se veuen grumetjá cósas, milló dit es terrat de una joveneta que despatax es café a n'es concurrents.

Valdría mes, —si no volén que es FOCH Y FUM parlí mes clá donant noms y mes señes — que anasen a grumetjá a se vostre pesquera.

Per avuy tant sols diré que d'aquests joves aficionats a sa pésque, ni heya de rosos, morenos, seyuts y mostetxuts.

### Desde Sóller

En este pueblo de Sóller se conoce muy bien que no ha entrado la República. Pues el mismo alcalde de la monarquía es hoy el amo del baston de mando de la República se conoce así porque con ayuda del Ayuntamiento ha logrado desde ya hace tiempo de quitar el letrero de la calle de Pablo Iglesias que fué el nombre que le dió el primer Ayuntamiento republicano y le han dado el antiguo de Basura. Este Ayuntamiento se preocupa mucho del pueblo hasta de modificar la plaza de la Constitución de una manera pero que antes que cuando se quiere pasar por en medio en día de lluvia tienen que quitarse los zapatos o ir a dar la vuelta por fuera de la plaza. También han hecho un catafalco que parece una poci ga, en fin, gastarse muchas pesetas sin provecho de nada con el mismo dinero o algo menos hubieran podido tapar el trozo de torrente que falta y se hubiera podido hacer un mercado cubierto así como los pescadores y carniceros y los pobres hortelanos tienen que sufrir las inclemencias del tiempo, el frío en invierno y el calor en verano por estar peor les cobran por adelantado; ya vale más Señor Alcalde ir a comer un arroz con langosta que preocuparse del pueblo.

Un cacique

### Versos de Sóller

Todo el mundo está en el frente por querer otra guerra estallar deseoso de ver derramar humana sangre inocente.

El burgues es el causante de esta nueva matanza del pueblo quiere venganza por ser tirano agarrante.

Las naciones con interés todas arman a sus tropas por estas guerras odiosas por esto muy salvaje es. Algunos su intención acordándose de hechos históricos como los reyes católicos quieren una nuevo inquisición.

Cuantísimos padres y madres sufriendo con gran penar por a sus hijos criar para guerra que se los maten es muy malo de soportar

### De Son Español

Quisiera niña morirme y desde mi tumba verte para advertir situ ojos habrán llorado mi muerte.

Tus labios son mi delicia para mi mayor pesar y es que así miro tus encantos y no los puedo besar.

Si alguna vez se perdiera el retrato de tu cara buscalo y lo encontrarás en el fondo de mi alma.

Lo mismo es decirme a mi que te olvide y no te quiera que decirle al sol que pase en medio de la carretera.

Si lo que de noche sueño de día lo ejecutara a la casa de los locos de seguro me llevaran.

Desde que te vi te ame y me parece muy tarde que yo quisiera bien mio desde que te vi adorarte.

El amor ha de ser uno que así lo dispuso Dios no siente amor por ninguno la mujer quiere a dos.

Joven engañado

### De Buñola

— Casos y Cosas —

En este pueblo de Buñola pueblo que aun sigue dominado por la clerincanalla y sus buestres Gilroblistas están pasando unas cosas tan absurdas, que si Cristo viniese otra vez al mundo volvería a echar por segunda vez los mercaderes del templo; pues se da el caso que en el local de la Ceda se organiza de vez en cuando alguna velada teatral a la cual asisten la mayoría de los caciques de esta localidad, o sean los perseguidores de la honrada clase trabajadora también perseguidores del Cristo que ellos nos quieren hacer creer que tanto aman, a esas veladas también asisten algunas muchachas con sus respectivos novios, y en el salón en donde se organizan esas veladas colgado de una pared está patente aquel Cristo dicen que murió en el monte Calvario para redimir los pecadores. No os da vergüenza a vosotros jóvenes de la Ceda que aquel Santo Crucificado haya de contemplar las sscenas que se estná pasando allí dentro: porque vosotros lectores la

mayoría todos jóvenes ya podeis imaginar lo que puede pasar allí: para que os lo imagineis basta pensar si vosotros teniais una linda muchacha de 17 Abriles a vuestro lado que estase sometida bajo vuestras órdenes, pues lo que os imagináis vosotros en vuestra mente aquel Cristo tiene que contemplarlo.

Eso para una juventud que se tilda de honrada y católica no está del todo bien que hagan padecer a Cristo por segunda vez ofreciendole ante sus ojos esa clase de espectáculos porque la venerada imagen de Cristo no debe estar colgada en esos lugares sino en un templo en donde reine el silencio, que solo se rompa de vez en cuando por murmullos de oraciones.

¡Ay! si Cristo viniera otra vez a ese mundo con los mismos propósitos que antes, sudaría la gota gorda para echar del templo a tanto mercader pero también barrería a esos inmundos caciques que aprovechando de la crisis del trabajo actual, dicen al obrero si quieres ofrecer tus fuerzas, tus energías y tu salud en el trabajo, solo te daré a cambio el miserable jornal de tres pesetas.

Are, pares Buñoiins apuntavos es ses dretes y goñareu tres pesetes y vorcu con es vostreus nins no podrán du sebetetes.

Dos qui no duen petena

### Fonda Vallespir

P. Sant Antoni, 52

Ningú l'aventetjará ja que es servici que te y adamés es gran cuiné a cap Fonda es pot trobá y a C'an Vallespir va qui es vulgui omplí es panxó ja que allá amb tota ocasió be servixen cada día y amb sobrada economía que es sa calidad milló

Teléfono, 2940

### Son Servera

Sa ploma som agafada per doná una llissó a un d'es carré Majó que trop que la sa gónada.

Es que endevinará qui es aqueix jovenet un xgarro de filet per primé sa guañerá. De beneit pases sa mida y to diria a la cara, ta ferán pegá esquenada en sa Margalida.

Are vos vuy explicá lo que passa a n' aquest jovenet sa borceya amb en... porque guerra li va da.

Els moqueren cuestións sobre a nuesta Margalida y are ell s'esclama y crida p'es carrés y p'es cantóns. Vatj cobrá molt de coratje quant ta veren fe foji si no ta tures d'aaxari et tornaré replet y et trataré de molx magre.

Segóns estich enterat ets an ausell de bustrada ta daré una foch y fumada y quedará socorrat.

Ves alerta amb so xerrá porque molt de mal pots fe alerta que et trobaré sia p'es camp o p'es carré per primé pica t'avisaré y ta valdrá per vegada.

A n'aquella trevesta a tots mes desafiars y molta de sort que trobares ubert a Canna Margalida.

Ta demostras molt velent per essé tant petitet alerta que et trearé es fret encare que sia s'estiu.

Per cuestió de atletes no vulguis essé gallet totsol per devés sa jent, pensén be y espebllet que et troben un goronet d'aquells amb dues patas.

Tengueras molt de coratje per ses portes pedrega alerta si hey vols aná está que donarém part a n'es Batle.

Are ta vuy avisá erque heu has de masté alerta que es teu guerré ses costellas t'inflará.

Are vatj a acabá porque es papé s'acaba ves alerta que na'altre vegada et tornaré moiestá.

Are ja li pech de valent mas acabar sa paciencia si va don un'altre advertencia ja ta sentirás es vent.

Tant m'has arribat a insultá que m'has fet aixá sa cota y som agafada sa ploma y ja li pech a metà.

Te fatj e sebra Juanet que som mal d'acoverdá y no torcis moiesta a n'es meu antich Tontet.

Y fins la setmana que va a n'es número que vendrá llevó vos diré mes clá lo que aquest jove sap fe.

Are som fet una crida y trop que ja bastará si es que vulguí continuá també vos diré clá qui es aqueixa Margalida.

Are ta don sa despedida y trop que ta bastará s'adós ja vuy doná a n'en Juan y a na Margalida.

En Carpató y en Cañals

### Santa Margarita

En estos momentos de despreocupación siento mucho, pero es mi obligación coger la pluma para dirigirme a tres mujeres y un pregonero que no conozco más que por referencia, pero bien informada.

Se trata de que en este pueblo hay una joven que apesar de mis pesquizas no he podido averiguar su nombre por no saberlo, la persona que me lo contaba en casa.

Esta chica tiene relaciones secretas con un joven que no es a gusto de su

A tots es que vos interesséu p'es benestá present y futur, vos interessa OFICINAS A PALMA: - PLASSA SANTA CATALINA THOMAS, 43 CANTES MERCAT

# Café CASA PEDRO

Calle RUBI esquina ESTADA

A diario va mejorando con tapas y con licor, la clientela va aumentando pues que sirve superior.

La Casa Inigualable por su múltiple variación en TAPAS para el vermut.

Casa Pedro hoy supera a todo lo conocido. Casa Pedro hoy impera y no hay que echarlo en olvido.

## Maria de los Dolores Beneyto

PROFESORA EN PARTOS

Ex-Alumna del Hospital Clínico de Barcelona

Calle Galera, 4 - 2.º (Visita de 11 a 1) PALMA

madastra y demás hermanas que según se de el nombre de fias según de que se trata dicen que no son parientas suyas estas tres buenas señoras se han encaprichado en que esta joven hable con un pollo que le han buscado le dicen que le conviene porque tiene oficio y reúne buenas condiciones y a mas es un buen pollo. alto, moreno y rico, y le critican el otro que es el que ella quiere y estas mujeres con la abuela del chico lo arreglan para que corteje su sobrina la cual no es parienta suya.

Es triste para una niña perder su primera madre y que su padre la entregue por segunda madre una mujer sin entrañas ni corazón humano y sus tres hermanas y el espia pregonero que en vez de ser personas sean serpientes venenosas hablo así porque maltratan de un modo ingrato a una persona que no tiene quien la defienda por haber perdido su madre cuando esta joven habla con su pretendiente que ellas no quieren el espia está al tanto y se va a dar aviso a la esposa del padre de esta joven y ella como parece un león enfurecido en contra de esta joven convoca junta general y amenazan a esta chica, a bofelearla y arrearla al campo solitaria y no darle libertad hasta cumpla su capricho que es que habre con su favorito.

A estas insvergüenzas mujeres yo les digo miren al fondo de su conciencia y piensen que esta joven de pequeña perdió su amada madre, que la consolaría en sus penas y sufrimientos y le concedería lo que ellas le privan no como Vds. fieras enfurecidas que la maltratais y destrozaís sus juventudes por vuestro antojo, capricho que no conseguireis pensad que habeis sido de jóvenes y tal vez teneis hijos y podria pasarles igual canallas sin corazón ¿por que obrar así? y tu C. aún que seas soltera y no tengas hijos pareces una vibora enroscada a su cuerpo a punto de extrangularla no seas tan infame piensa que no es familia tuya los restos de la difunta madre te odian al ver como tratas a la sangre de sus entrañas, no tienes corazón de mujer sino de tigre enfurecido cuidate de tu casa y no de las otras no critiques a nadie antes, da un repaso a tu vida pasada y te convencerás, mirate a ti misma y veras que te toca tener la lengua en la boca, piensa lo que haces que esta chica merece por sus buenas cualidades el aprecio de los que le tratan y no las salvajadas tuyas y de tus hermanas, tu pareces un lobo dispuesto a devorarla si no cumple tu deseo no te encapriches, no lo conseguirás porque ella es buena y tiene ideal no como tu que no tienes ideal ni sentimiento de mujer, eres falta de todo y principalmente lo mejor que es vergüenza no conseguirás tu capricho, no hablará con el carpintero no lo quiere porque es de los tuyos y teme no sea tan falso como tu que te crees un verdadero modelo y eres lo más falsa y ingrata que hay en el pueblo C. salud y prosperidades no seas falsa no te metas en casa ajena a ver si te enmiendas espero así lo harás de lo contrario ya nos veremos porque espero conocerle.

A esta joven aún que no la conozco, en las columnas de este semanario le aconsejo siga su ideal y no escuche estos farfantes vampiros que vayan a tomar medidas en otra parte o por allí donde cargar los carros hasta otro día que será un poco más pesado.

Un defensor de ses aillotas contrari de ses buquederes

### Establiments. (Molt retrassat)

Molt de temps he estat però mes no estaré, es motiu de no volé estar mes, es que molts ja heu sabent, de que a «Can Maol», l'amo de sa Posesió el trobaren embolicat amb una jove de 14 anys, siguent un homo casat, es criminal. Llevó sa madóna la va pagá y li va dá es dret, a n'aquell remellet que l'amo va festetjá. Ay... Mariona. Ay... Mariona déya l'amo cuant sa

madóna l'hey trobá y se madóna diu en está llest táya.

D'UN ALTRE SEBEM. Aquest altre está aprop d'es Muntant. Es jefe de sa juventud y també té botiga de comestibles, se botiga d'es que's se mes anomenada per fé bona masurada, no n'hi a ribat cap may devant, bueno idó per aquest redó está aquest musol, se sent molt corredó y sempre l'haviem alabat però ara no, li diuen en forsa famelles o'is en Pep Borrás. Amb excuses d'uns arpallois pescave una nineta, dues vegades va aná a caseua y hey trobá sa mare però sa que va fé tres le trobá ben tota sola, s'animalot la va amenasá y ella va cridá però ell no es conformá dues vegades la va acubá an'aquesta ninete de sa edad de 13 anys, y perque es de sa banda d'es clero se pensava que no li dirien res, però jó li daré FOCH Y FUM fins que fasi caliu y d'es caliu apagat ha de quedá mes carbó que no hen fan en 5 anys a «Se Donada». Sebrás Pep Borrás quin resultad dú axó ¿ninas de 13 anys! ¿ten derán? y aquesta setmana dos dias li feren música a devant caseua, per ell anava jó crech que heu va entendre perque va esé ell que volia estacá s'ase y hasta un papé escrit devora «Can Romaneta» posaren y es café de «Can Romaneta» vén es licor milló que heyá, y sa donat a comprende perque jó el vatj prová, café de sa alegría y bona vista y també bona barberia. El tio d'aquest Pep Borrás també heu va prová amb una casada, ell se va aferrá y també l'hey varém trobá, y d'es susto que plegá va jeure 15 dias y es seu nebot en Pep Borrás, cuant veu en cap pelat totduna se descubreix es cap y se xerrada tot dos fan, es corp y en Pep Borrás o sia es Tenorio de ¿dónes y aquell que dú dol sense tení ningú mort.

Ella en té 13 y ell en té 23  
Pep Borrás si estás per res  
avina a sa meua somera  
que té una bona panera  
y no despresia may res.

Los trece detectives.

Nota d'es Corresponsal. A tots es suscriptós de Establiments vos deman per favó vejent que es Señó Directó mos diu de que heyá tan d'original, escriviu poch.

NOTA. Sa fet necessari havé de agafá sa ploma perque p'es poble de Establiments se pasetjan males llengos y an'aquestas males llengos no heyá mes remedy que socorrarls a nes FOCH Y FUM. Recordarán es lectós que ara heyá unos cuantas setmanas que posaren a mestre Juan «Paneré» a n'aquest setmanari, y ara es «Paneré» y es de caseua diuen que ha estat en P. p. Miló. Però jó ara vos fatj a sebre que en Pep no heu ha estat ni tampoch sa posat en tal asunto y no sap si estau a Mallorca, y vos heu de mirá en so parlá perque tendréu lo que no teniu perque jo no sé si sou mort o viu. Ara ja heu sabeu mestre Juan «Paneré», si deis mal d'en Pep sercu atropellat p'es FOCH Y FUM y qui té fret de peus que el sa fasi espasá.

Ja bastará per avuy mestre Juan «Paneré», mirauvos en xerrá bé si no vos socorraré a demunt es FOCH Y FUM.

J. Roca.

### Gloses de Son Ferriol.

(Contestant a n'es barbé de Se Cova)

Ja no heyá sabiduria ni fé de bon cristiá capás de poré agontá lo que jó aguant nit y dia tant de pes de grosseria per dexarme insultá un casadó comensá y are heurá de acabá en mestre de barberia.

Une conteste brutal que m'has feta polisó tu no tens compasió sempre pégas a fé mal es que tenim cada cual un defecte interiú y es que tú tens compañó diu sa meua visual que tú pretens d'un mal difícil de curaró.

No tens combinació se cosa sa comprovada y no se culpa l'hem donada que té fluxetjá es timó y es pern d'aquest glosadó se guía ja está esfondrada se ciosca d'es cap corcade d'un pich y altra vegada que anat a escolta es sermó.

De tot aquest repertori que's duende vos fá present es per fé un monument a dins aquest territori dedicat a sa memori d'aquest barbé tan valent que viu a l'hore present en tot nes elsat victorió?

Lo que ere d'es meu intent vorén si heu poré lográ jó volie colocá demunt aquest monument una vaque boque a n'es vent p'es barbé representá que jó trop que porá aná per lo manso y tan prudent.

Llevó un'altre en fería amb iguals condicions p'es casadó de gorrións que tens de sa casería va boli tota sa cria casade p'es perdigons desparant tants de pitons com no fan explosions cent canons d'artillería.

Ja tenim organist tal com axó sa de fé dos monuments alsaré símbolos de poquedad sou de caracte esguerrat y de jenit molt jeujé sense cap ni sentenén ni titol ni potestat ni vergoñe ni lletrat per dexarme retirat de Duende Ferrio é.

Toni Negre per tú va pots pendre lo que has mesté si feitant heu fás tant bé com ets de bó per glosá diré a tot parroquiá que se vajl arreglá allá ferit de s'esper vé.

Beneit sia aquest día que ma vares contestá però nou tornis prova perque vares rebaxá sa meua categoria perque jó volia sebre ahont riberia Toni es teu cavilá, però vares espeñá aquest art de poesia jó a puesto teu perdria lo que vares publicá.

Si un y un mos fan dos y vint y vint fan corante sebreu que a mi no m'espante ni barbés ni casadó jó vos trop inferió, com voltros en vuy cincuenta fitxauvós si en feis de plante amb un temps tan revoltós ja poreu abrigarvós que's temporal vos decante.

Jó ja estich acostumat cuant me criden contestá Toni tú en vares cridá per axó som contestat y si tens necesidat de jó y te puch ajudá te dich que pots confiá que estich per ferte costat baste que estiguis nombrat autó personificat d'es monument que hem de alsá.

E Duende.

### Del Arenal

Versos a una Francisca

Francisca por ti me muero Francisca por ti estoy llorando mi corazón está temblando y no duermo de noche y día.

Hay dos cosas en el mundo por el menor contacto mancha la frescura de las flores y la inocencia del alma.

De hacer el bien hay mil modos pues de ser te lo juro amable obediente puro y servicial para todos.

Ofrecer a Francisca la vida de voluntad es tesoro que trueca la sogá en oro y vuelve la muerte en vida.

Nunca acostumbres tu cuerpo a lo que no ha menester porque es una enfermedad cada vicio que le des.

Amor de patria comprende cuanto el hombre debe amar su Dios sus leyes su hogar y el poder que los defiende.

Tu imagen hermosura conserva constantemente mi fiel corazón creciente y va cariñosa mi amargura.

Tu pena es mi pena tu encanto es mi encanto tu bien es mi bien tu risa también que en el mundo he encontrado.

El corazón de Francisca es un suavísimo fruto que cuanto más se lo oprime da más abundante jugo.

Dicen que la golondrina tiene la pechuga blanca y yo digo que Francisca fué concebida sin mancha.

Mis ojos a ti se abren al ver tu hermosa mi labios tu nombre ensalcan y adios hasta otro día.

El burro flautista

### De Muro por Santa Margarita

Se trata de unas cuantas muchachas de Santa Margarita que hablan mucho de unos cuantos jóvenes de Muro y eso porque quieren hablar con ellas y no pueden, una que se llama Maria Farraguda apuesta a la calle de la Loma número 27, es una muchacha que se quiere reir de todos los muchachos de Muro pero no puede porque ya la conocemos bastante y no por cosa buena porque parece una gallina cuando hace un huevo y nace, se llama Juan Lloritano, es el que tu tenias ganas de hablar pero como te conocen te han dejado por completo otra que vive a la calle del Viento se llama Bárbara Maña y otra compañera suya que se llama Margarita Alemany y la otra Margarita Marchaba y otra Juana Baldraga todas estas muchachas se querian reir de un joven que se llama Juan Ignacio aquel que viajaba con el autobús, algún tiempo este Juan el día del Ram se marchó a Palma con esta Juana Baldraga con un coche pequeño los dos y el día de la feria de Mayo le llevo una barra de turrón a su casa y no habia nadie más que un muchacho y le dijo que se marchase de allí porque el tenia que hablar con ella y claro que ellos los dos solos que le toco y ella pero un chico y la gente se enteró y el se marchó deprisa pero le conocieron de seguida.

José San José Capó los dos compañeros se marcharon a Son Morro porque allí trabajaba una muchacha que se llama Juana Baldraga este José San Juan fué al primero que le entró los cariños esta es la primera parte de estas muchachas y si volveis a hablar mal de los hombres os pondré más en las piernas por arriba.

### Notes Esporlarines.

Moltes «misses» en poch temps

No porém menos de ocuparmes d'aquest grupet d'homes (¿?) que se diuen Comisistó gestora d'Esporlas. Son tants es Presidents que ha tenguts d'es que se va constitui, que mos seria molt penós es recordarlós a tots. Si no mos baguesin de dí atrevits, preguntariem a tots ets individus que han pasat per sa President d'aquesta comisistó per quin motiu aguantarén tan poch temps a sa cadira d'«er nitx». Aquests canvis de President tan espeses vegades s'assemblan mes já a una festa de jochs «florals» que a una designació de President d'una Comisistó gestora; ja que son tan frequents es canvis, que es milló día mos trobsiém en que no sebrém quin d'es grupo té s'honor de tení tan alta representació.

Estam cansats já en poch de assistí a sé proclamació de «miss» Esporlas tan espeses

vegades. Van tres o quatre desde s'Octubre fins avuy, que han ocupat tan alt pedestal. D'altjaríem que d'aquí endevant es «jurats» encarrregat de adjudicá se elecció a tal o cual individu tengues un poch mes de plrellera que no ha tenguda fins aquí, elegint per lo menos, individus que sa tuyen ses ungles una vegada cada mes.

No está bé, ni es decorós, ni es higiénich, que seguín en'aquella cadire tan «ample» subjetes en ses ungles tan llargues; no coste res es teu gust en sa llimplesa de ses mans y en mes gust se heuria de fé cuant se trate d'un aitre.

Es cuestió de gust y fins avuy n'han tengat poch ses autoridats encarregades d'aquesta trabays, ja que han sigat a sa cadire «grasa» tota clase de gent inclús de molt bro istes.

D'ells solament en anomenarem tres: es primé, cuant sa havia de casá se pasá p'es cap per millorá se seua situació económica y per posá de manifest se veua comicitad, es rifá una vaca que seria entregada a n'es qui teogues sa sort de tení es billet germá d'«en que seria tret de s'arroz, però se va torba tant a sorti, que casi estam en sa seguridat de que se va queda éll en sa vaca y es céntims. Tot axó es ben chocant si no heu comprat cap billet. Y anarsen a Madrid a menjarsé un trenadó amb el «Marqués de Estrella» en 500 pesetes de sa caixa municipal que's lo que va es segón també son coses hen deveridats; y no heu es menos lo d'es tercé llevant una l'esa de castre a ses rudes de un duro que li era entregada per pagá ets homos.

Tot axó está bé u día de broma, però creis que ses bromes a casa d'altre arriben a cansá y per Esporlas comensám está cansats de chistes; axí que si no havíem de molestá donant un consej a ses autoridats encarregades de tan alta mallo, les diríem que son perillosos aquests homos per mentjá lo que no es seu; y que's temps que les quedi de estar; que no los perdís de vista; que's dixá peix a un mo x es delicat: si no es un día es s'aitre que li peguen, y después tots heu tendréu que lamentá.

Chum.

### De Lluchmajó.

C. B.

Es motiu de agafá sa ploma es per fé sebre a tota Mallorca, y principalment, a Lluchmajó que a n'aquest poble, pasa igual que a demunt tot es planeta terrestre: crisi de trebay, homos sense sentiments humanitaris, senza vergüña, etc etc.

Dich axó, perque n'á un que forma part d'aquesta banduilla, que tenen a questas taras ja encionadas, que sa va atrevi a dí, que ets obrés no tenien dret de beure café en llet es demstins.

Y també que éll tenia molta de feina, però, domés s'agóns per qui o sigui es qui simpatisen amb sa seua ideología política.

Aquest homo, o milló dí, aquesta bubota vestida de homo, se deu pensá que no sabém se seua histori y sa de sa seua famill, que fent brntós y robant sa suó d'ets obrés, han arribat a poré tení un hereu, que li han pogut dexá molta d'arena y un nom molt populá a dins Lluchmajó. (L'amo en Jaume Bava)

Ara «L'amo en Jaume Bava» vos vuy fé dues preguntes.

¿A veura si noltros obrés no tenim dret de beure café en llet es demstins, a veura quiu dret teniu vos de viura?

¿Y si domés teniu feina pes qui son d'es vostros a veura ets aites de ahont haz de aná a cercá es pá?

Es liastima que sa terra vos aguantiá a vos y a tots es que vos alaban.

Y axó que es que son de Acció Populá, deis que sou cristians. — Quins deixebles que va dexá Den.

Ja n'hem parlat prou, sols que cuant lletjguen aquest article, sea bavas no vos calguin, igual de cuant lletjtu sa prensa grosa.

Va particularment per «L'amo en Jaume».

De jove vos cauen ses bavas, de vey no sé que feru, cuant sa criade tendréu crech que les vos aturará sa Casa no tocará ni petardo posará allá ahont el varen trobá que tampoch no hey va pasá y ara m'heu de contestá y crech que mo díreu ciá qui era que l'hey va posá.

S. J.

### Esporlas.

Dedicat a tres jénres aristocráticos

Esporlas com que's un poble molt adelantat arribérem que en nexa ja sentirém olo de sopes en grell perque tení tres mocoses que l'any pasat encare prenten viveró y enguany ja volen festetjá, van a missa cada diumenge y cnaque pich es dies fenés y per mí es axó qui fá entrá tant en gone per que perexla que no havien tengut gana may y are se menjerien ses ferraduras d un cavall cuant va escapat.

Bono are heuré dí qui son: comensaré p'es de mes aprop un qui li diuen en Miquel Guirans d'es Comé majó amb aquell Cadafet de Cal Tay y un'altre que no sé si li diuen es Jeretó o es qui fá sis amb aquell Infant y llevó a ne Casuline Margalida y mecánich marque de sa ville nove.

Un Galán.

Imp. «Independencia»  
Calle S. Buenaventura, 41 - PALMA